

WAR!仅供娱乐!WAR

SIIWAY-YFQ MAJOR FIX GROUP

佩奇东南飞(首段)

汉乐府(原作者) × xhc861(改编)

公元两千二百有三年，张府张佩琪妻吕国土，为张母所遣，自誓必嫁。其家废之，乃强奸他人致死。国土闻之，亦自缢于庭树。时人伤之，为诗云尔。

佩奇东南飞，一米一徘徊。

“十三能强奸，十四学女同。十五谈婚恋，十六诵秽本。十七为君妇，心中常苦悲。君既吕国土，守节情不移。落日留空房，相见夜做羞。两人搞夜半，夜夜不得息。”

土父得闻之，堂上启张母：“国土薄禄相，幸复得此妇。结发同枕席，黄泉共为友。共事十三年，始尔长久义。”

翻译

公元 2023 年，张府张佩琪丈夫吕国土，为人母亲的派遣，发誓一定要嫁。(野番茄)的家不同意的，于是(张佩琪)强奸他人致死。吕国土听到后，也在(自家)庭院的树上吊死了。当时的人哀悼他们，写下这首诗记述这件事。

佩带奇东南飞，一米一徘徊。

“十三岁能够强奸，十四学女同。十五谈女婚恋，十六岁能诵读污秽书本。十七岁做了您的妻子，心中常常感到痛苦悲伤。你既然是吕国土，遵守官府的规则，专心不移。落日后整备，见面晚上做羞耻之事。两人春宫半夜，晚上一刻都不休息。”当地父亲能听到后，堂上启张母：“国土薄禄相，幸亏还能娶到这个(贤慧能干)的妻子。结婚后(少年夫妻)相亲相爱地生活，(并约定)死后在地下也要相依为伴侣。共事十三年，你要陪同赴死。”

点评

这首词意境寒凉，有一种前欢后悲的惆怅情感，以语言描写，衬托了张佩奇对吕国土的强烈依托和深沉的爱慕，而物是人非，对于人们有着非同一般的启发，让人在凄凉之中体会野番茄一种对爱的渴望和吕国土对张佩琪(同人)的思考，两人情同意合，共同赴死，十分凄惨，值得品味。

已审无误